

安全理事会

Distr.: General
12 February 2013
Chinese
Original: English

2013 年 2 月 11 日秘书长给安全理事会主席的信

根据安全理事会第 1575(2004)、1639(2005)、1722(2006)、1785(2007)、1845(2008)、1895(2009)、1948(2010)、2019(2011)和 2074(2012)号决议，谨转递 2013 年 1 月 29 日欧洲联盟外交与安全政策高级代表凯瑟琳·阿什顿的信(见附件)。信中转递了驻波斯尼亚和黑塞哥维那欧洲联盟军事行动第三十二次活动报告，报告所述期间为 2012 年 9 月 1 日至 11 月 30 日。

请提请安全理事会成员注意本信为荷。

潘基文(签名)

13-23150 (C) 130213 130213







附件

2013年1月29日欧洲联盟外交与安全政策高级代表给秘书长的信

根据安全理事会第 1575(2004)、1639(2005)、1722(2006)、1785(2007)、1845(2008)、1895(2009)、1948(2010)、2019(2011)和2074(2012)号决议，谨转递给安全理事会的“木槿花”行动第三十二次季度报告(见附文)。

凯瑟琳·**阿什顿**(签名)

附文

欧洲联盟外交与安全政策高级代表关于欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事特派团的活动报告

一. 导言

1. 本报告所述期间为 2012 年 9 月 1 日至 11 月 30 日。

2. 安全理事会第 1575(2004)、1639(2005)、1722(2006)、1785(2007)、1845(2008)、1895(2009)、1948(2010)、2019(2011)和 2074(2012)号决议请会员国通过欧洲联盟或与欧洲联盟合作采取行动，至少每隔三个月向安理会报告欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事特派团(欧盟部队)的活动。本文件是第三十二次报告。

二. 政治背景

3. 在报告所述期间，波斯尼亚和黑塞哥维那总体上政治不稳定，没有取得实质性进展。加入欧洲一体化仍是波斯尼亚和黑塞哥维那领导人的政治优先事项，但是政治领导人更关切的是 10 月 7 日举行的地方选举以及国家和联邦两级政府联盟的改组工作。因此，欧盟委员会的进展报告警告说，波斯尼亚和黑塞哥维那在欧洲一体化道路上取得进展方面在该区域处于落后地位。

4. 虽然在前一报告期间建立的良好势头没有得以维持，但是接下来为在欧洲联盟道路上取得进展所需的步骤没有改变。这尤其包括执行欧洲人权法院对塞迪奇-芬齐案的判决，以及设立波斯尼亚和黑塞哥维那对欧洲联盟事务的协调机制。波斯尼亚和黑塞哥维那各政党已经提交多项关于如何落实法院判决的提案供议会审议，但目前尚未达成符合欧洲联盟及其他欧洲有关机构要求的妥协。这对与欧洲联盟达成的《稳定与结盟协定》生效是必不可少的。

5. 《国家援助法》和《人口与家庭普查法》的实施取得了一些进展。国家援助委员会已正式成立，但需要进一步采取步骤才能确保其全面展开运作。10 月进行的试点普查为准备将于 2013 年举行的全国普查提供了宝贵的投入。

6. 2012 年 10 月 7 日的市政选举，基本上是以公正平和的方式举行，没有发生严重事件的报道。核证选举结果有一些延误。特别是在斯雷布雷尼察，选举结果受到质疑，延迟了组建当地机构。

7. 在布尔奇科区，暂停国际监督后出现了可喜的和解迹象，地方选举后很快就任命了布尔奇科市长和政府。莫斯塔尔没有举行地方选举，负责执行和平协定高级代表办事处继续发挥推进职能。然而，由于各政党不妥协，这方面没有什么进展。

8. 在地方选举之后，独立社会民主人士联盟和波斯尼亚和黑塞哥维那社会民主党达成了一项协议，在国家一级建立新的六党联盟，新一届部长理事会于 11 月成立。然而，联邦政府正在进行的改组造成的政治不稳定，继续干扰着波斯尼亚

和黑塞哥维那政治领导人切实开展工作解决国家所面临的挑战，包括实施有关欧洲联盟的议程。

9. 国务和国防财产登记的进展仍然有限。尽管北大西洋公约组织(北约)重申对波斯尼亚和黑塞哥维那的承诺，但是在满足启动北约会籍行动计划所需的未兑现条件方面没有取得任何进展。

10. 经济继续呈负增长趋势。2013 年预测已修订为零增长或负增长。全面执行国际货币基金组织对波斯尼亚和黑塞哥维那的最新安排是必不可少的。波斯尼亚和黑塞哥维那也迟迟未能应对克罗地亚加入欧洲联盟所产生的挑战。

11. 欧洲联盟在当地加强存在(合并欧洲联盟代表团与欧洲联盟特别代表办事处)所推行的综合性方法以及特别代表与“木槿花”行动继续保持密切合作，进一步巩固和加强了欧洲联盟对波斯尼亚和黑塞哥维那的干预。

三. 安全形势与欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事特派团的活动

12. 在本报告所述期间，波斯尼亚和黑塞哥维那整体安全局势保持平静和稳定。煽动性的民族主义言论仍然存在，但没有影响到安全环境。市政选举前的言论加剧了政治紧张局势。到目前为止，2012 年的族裔间事件数量少于 2011 年同期，与 2010 年几乎持平。有组织犯罪主要是许多小型团伙实施的，他们之间没有持久统一的联系。侵犯财产犯罪的数量以及各类犯罪中使用枪支数量增长。隐含族裔问题的足球流氓行为仍是全国关切的一个问题。当前的经济形势(食品和能源价格上涨)、高企的失业率和疲弱的行政结构仍然是令人关切的事项。

13. 腐败继续引起人们的关注，往往没有成功受到检控。

14. 执法机构继续表现出有能力处理维持安全环境所受的威胁，欧盟部队没有被要求介入。

15. 截至 2012 年 9 月 1 日，部队已按照《理事会结论》重新配置，目前的主要工作是能力建设和培训，同时保持促进波斯尼亚和黑塞哥维那当局威慑能力的手段。部队主要部署在萨拉热窝，并在波斯尼亚和黑塞哥维那全国各地设有联络和观察小组。23 个国家(18 个欧洲联盟国家和 5 个非欧洲联盟国家)派遣了部队。

16. 在新发展的中间预备队概念下，欧洲联盟可在 4 天之内独立部署至少 4 个连，而无需申请欧洲联盟与北约共享的行动后备人员。这些连队设在国家境外，一旦应招投入行动，即可在整个欧盟部队结构的多国营指挥控制下开展行动。

17. 欧洲联盟与北约共享“超视距”后备部队的能力受到限制，因为一部分部队被部署到科索沃，而且德国和奥地利营于 2012 年 11 月 15 日撤出了驻波斯尼亚和黑塞哥维那欧盟部队。

18. 欧盟部队继续在下列活动方面向波斯尼亚和黑塞哥维那当局提供建议并发挥监督：武器弹药储存场地；武器和军事装备在平民和军队中的流动；处置过剩的武器弹药及国防工业工厂。

19. 2012 年 11 月 14 日，安全理事会通过第 2074(2012)号决议，将欧盟部队的执行任务期限再延长一年。

四. 展望

20. 安全局势预计将保持平静和稳定。